

УДК 902/904

<https://doi.org/10.24852/2587-6112.2023.1.156.169>

ОПЫТ КОНСЕРВАЦИИ СЫРЦОВЫХ ПАМЯТНИКОВ АРХЕОЛОГИИ В РАМКАХ СОЗДАНИЯ АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО ПАРКА НА ПРИМЕРЕ ГОРОДИЩА КУЛЬТОБЕ

©2023 г. А. Л. Фейзулаев

В статье изложены основополагающие принципы и подходы к проведению при содействии коллектива международных и региональных специалистов археологических исследований и консервационных работ на городище Культобе в 2019–2021 гг. в границах объекта всемирного наследия ЮНЕСКО «Мавзолей Ходжи Ахмеда Ясави» в г. Туркестан, Республика Казахстан. Кратко освещены основные вехи изучения памятника, предыстория и некоторые аспекты реализации проекта «Реставрация исторических объектов городища Культобе», нацеленного на организацию на городище археологического парка. Освещена логика принятых консервационных и реставрационных решений в отношении выявленных сырцовых конструкций, а также подведены некоторые предварительные итоги. Отдельное внимание уделено соответствию проведенных мероприятий применимым международным документам, разработанным при содействии ЮНЕСКО, ИКОМОС и ИККРОМ.

Ключевые слова: археологический парк, Туркестан, городище Культобе, консервация, реставрация, сырцовые памятники, документация, устойчивое управление, ЮНЕСКО.

THE CONSERVATION EXPERIENCE OF MUDBRICK ARCHAEOLOGICAL MONUMENTS IN THE FRAMEWORK OF THE CREATION OF THE ARCHAEOLOGICAL PARK ON THE EXAMPLE OF KULTOBE SETTLEMENT

A.L. Feyzulaev

The article states the basic principles and approaches to conducting archaeological research and conservation work on the Kultobe settlement in 2019–2021 with the assistance of a team of international and regional specialists within the boundaries of the UNESCO World Heritage Site "Mausoleum of Khoja Ahmed Yasawi" in Turkistan, the Republic of Kazakhstan. Briefly highlighted the main landmarks in the study of the monument, the prehistory and some aspects of the project "Conservation of historical objects of Kultobe settlement", that aimed to create the Archaeological park on the site. The logic of the adopted decisions for conservation regarding the identified mudbrick structures is highlighted and some preliminary results are summarized. Special attention is paid to the compliance of the carried out activities with international documents developed with the assistance of UNESCO, ICOMOS and ICCROM.

Keywords: archaeological park, Turkistan, Kultobe settlement, conservation, mudbrick monuments, documentation, sustainable management, UNESCO.

Множество научных инициатив, связанных с проведением археологических исследований и консервацией выявленных конструкций, подразумевает изучение сырца, а также методов его сохранения и экспонирования. Любопытно отметить, что практическое применение методов и технологий не ограничивается сферой археологии, ведь сырец, как строительный материал, активно используется и по сей день. По оценкам исследователей, от 20 до 40% населения Земли живет в домах, частично или полностью выстроенных из сырцовых материалов (Barnard, Wendrich, Winkels, Bos, Simpson, Cappers, 2016). Основной причиной

столь высокой популярности этого вида строительства является относительная дешевизна и доступность как собственно глины, так и органических наполнителей. Производство сырцовых строительных материалов (кирпича и т. д.) сегодня, равно как и столетия тому назад, не подразумевает сложных технологических процессов и использования горючего. Излишек сырцовых материалов может быть использован повторно или же утилизирован без сколько-нибудь значимого ущерба для окружающей среды. Сырец, однако, восприимчив к механическому воздействию, в т. ч. сейсмическому, но более всего к замоканию

и ветровой эрозии (Friesem, Boaretto, Eliyahu-Behar, Shahack-Gross, 2011). Периодические ремонты и уход позволяют поддерживать состояние сохранности сырцовых сооружений в течении весьма длительного времени, но при запустении они быстро приходят в упадок (Goodman-Elgar, 2008). Находясь в толще земли, археологические остатки пребывают в относительной безопасности. После раскопок процесс их разрушения возобновляется с новой силой (Barnard, Wendrich, Winkels, Bos, Simpson, Carrers, 2016).

Актуальность консервации сырцовых сооружений, а также их экспонирования стала стимулом для разработки международных рекомендаций, призванных определить подходящие методы защиты и консервации, а также совместимые консервационные материалы, которые бы соответствовали составу и свойствам аутентичного материала. При этом детальное исследование и документация, включая тщательную оценку состояния сохранности были определены ключевых условием для разработки концепций устойчивого сохранения и управления. Исключительно важными в деле сбора данных и оценки параметров, влияющих на сохранность памятника, являются археометрические исследования и тесное междисциплинарное сотрудничество между археологами, реставраторами, архитекторами и инженерами-строителями (Watanabe, Maung, Fuji, Fodde, 2008).

Уникальной площадкой, позволившей провести археологические исследования, работы по консервации и ландшафтному благоустройству на городище Культобе и на практике применить передовой международный опыт в области изучения и консервации сырцовых памятников, стал проект «Реставрация исторических объектов городища Культобе».

Программа исследований во многом опиралась на результаты исследований прошлых лет, позволивших на основании стратиграфического анализа и изучения находок со значительной долей уверенности говорить о возрасте и иных специфических особенностях памятника. Раскопки на городище, расположенном к юго-западу от мавзолея Ходжи Ахмеда Ясави в границах средневекового Ясы-Туркестана, были впервые проведены в 1928 г., однако деятельность М. Е. Массона тогда была направлена в большей степени

на определение археологическими методами уровня ранних полов мавзолея-ханаки и структуры ее фундаментов (Массон, 1929, с. 40; Смагулов, 1998, с. 93–97). Археологические исследования, проведенные Сениговой Т. Н., Бурнашевой Р. З. и Смагуловым Е. А. в 1970-1980-е гг. выявили культурные слои, датированные IV – V в. н. э. Большим подспорьем служили результаты исследований на других памятниках Южного Казахстана, включая Тараз, Отрар, Шойтобе и др. Систематические раскопки центрального холма Культобе под руководством Смагулова Е.А. увенчались в 2013 г. обнаружением крестообразного сооружения, отнесенного согласно стратиграфическим данным к периоду II в. до н. э. – III в. н. э., а также комплекса связанных с ним сооружений. Вместе с участком древней крепостной стены, отнесенным II–IV вв. до н. э. оно обозначило цитадель городища Культобе. Цитадель, просуществовавшая продолжительное время, была многократно реконструирована и в итоге разрушена и сожжена. Забутованная, она стала основанием для строительства раннесредневековой цитадели, обозначившей новый этап городского развития Культобе (Смагулов, 2019). Средневековая история Туркестана неразрывно связана с именем Ходжи Ахмеда Ясави, а сам город продолжал расти и застраиваться до конца XIX в., сохранив в своих недрах культурные слои, свидетельствующие о более чем 2000-летней истории.

Проект «Реставрация исторических объектов городища Культобе» был запущен в 2018 году в рамках государственной программы «Туркестан – культурно-духовный центр тюркского мира», а основой для его реализации послужил Комплексный план социально-экономического развития Туркестанской области на 2021–2025 годы, утвержденный Постановлением Правительства Республики Казахстан № 938 от 29 декабря 2018 года. Уже на следующий год вопросы реализации проекта стали предметом консультаций и обсуждений при участии международных экспертов из Великобритании, Германии, Казахстана, Испании, Польши, России, США и Узбекистана. Так в 2019–2020 гг. был реализован ряд полевых миссий, нацеленных на изучение состояния сохранности объекта всемирного наследия «Мавзолей Ходжи Ахмеда Ясави» и проведение оценки воздействия на наследие

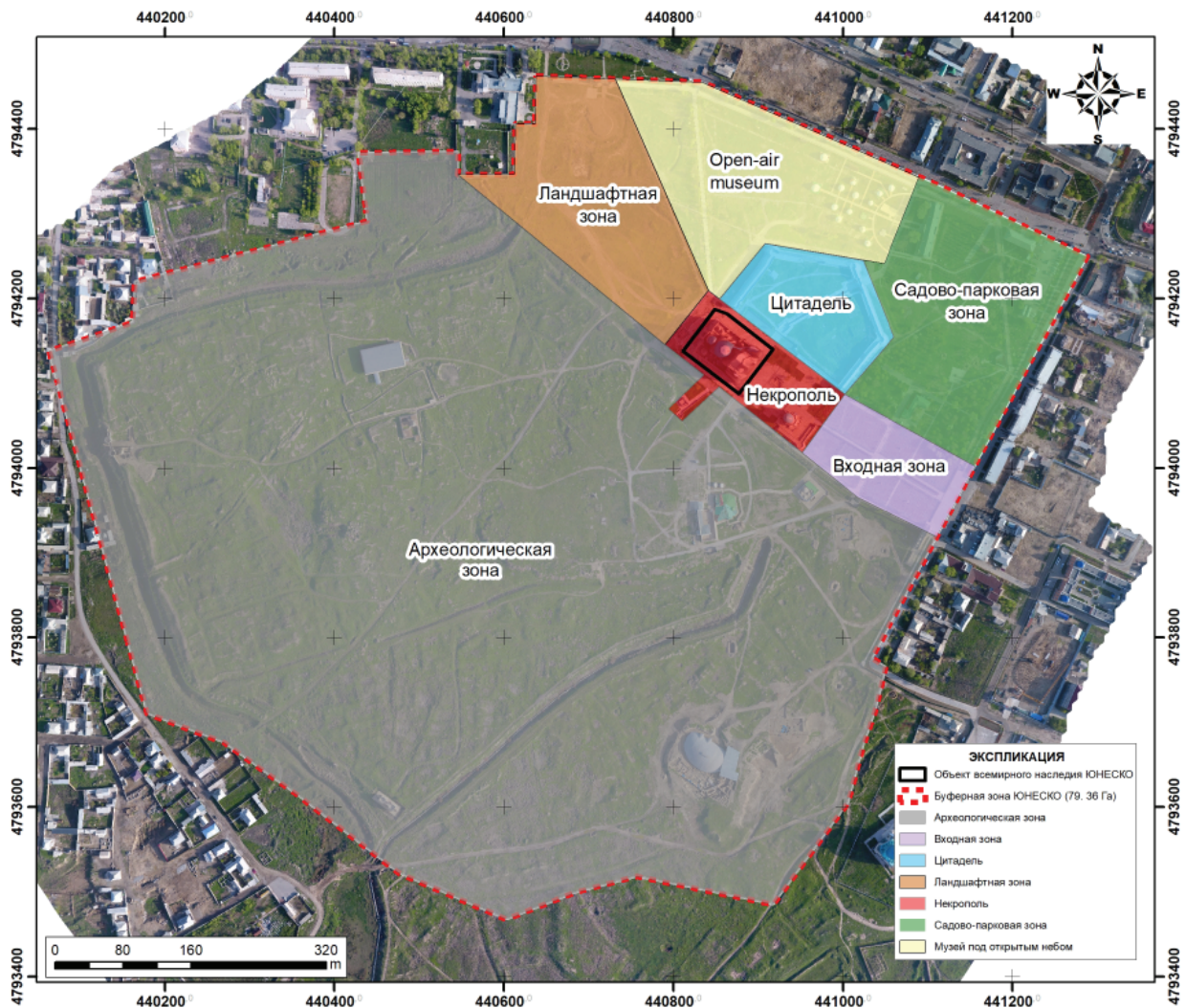


Рис. 1. Зонирование территории буферной зоне, предложенное международной экспертной группой в 2019 г. Источник: МИЦАИ, 2019.

Fig. 1. Zoning of the buffer zone proposed by the international expert group in 2019. Source: PICAS, 2019.

(ОВН) проектов консервации и реставрации объектов историко-культурного наследия в границах буферной зоны объекта всемирного наследия «Мавзолей Ходжи Ахмеда Ясави».

В 2019 году вышеупомянутой экспертной группой была проведена оценка воздействия на наследие (ОВН) проекта археологического парка на городище Культобе, результаты которой детально отражены в аналитическом отчете, переданном в Центр всемирного наследия ЮНЕСКО. Следует отметить, что необходимость проведения ОВН была продиктована тем, что центральная часть городища Культобе располагается в границах буферной зоны объекта всемирного наследия и представляет собой территорию, находящуюся под защитой Конвенции об охране Всемирного культурного и природно-

го наследия 1972 года. Кроме того, городище Ясы-Туркестан (Культобе) в 2021 г. было включено Республикой Казахстан в предварительный список в качестве компонента серийной транснациональной номинации «Шелковый путь: Фергана-Сырдарьинский коридор» (Tentative List. Silk Roads: Fergana-Syrdarya Corridor).

В рамках проведения ОВН эксперты реализовали ряд мероприятий, среди которых наиболее важными являются:

камеральное исследование (стандартная процедура по сбору и изучению библиографии с целью подготовки прогнозно-аналитических материалов);

полевые исследования и документация; идентификацию атрибутов, составляющих материальные и нематериальные ценности

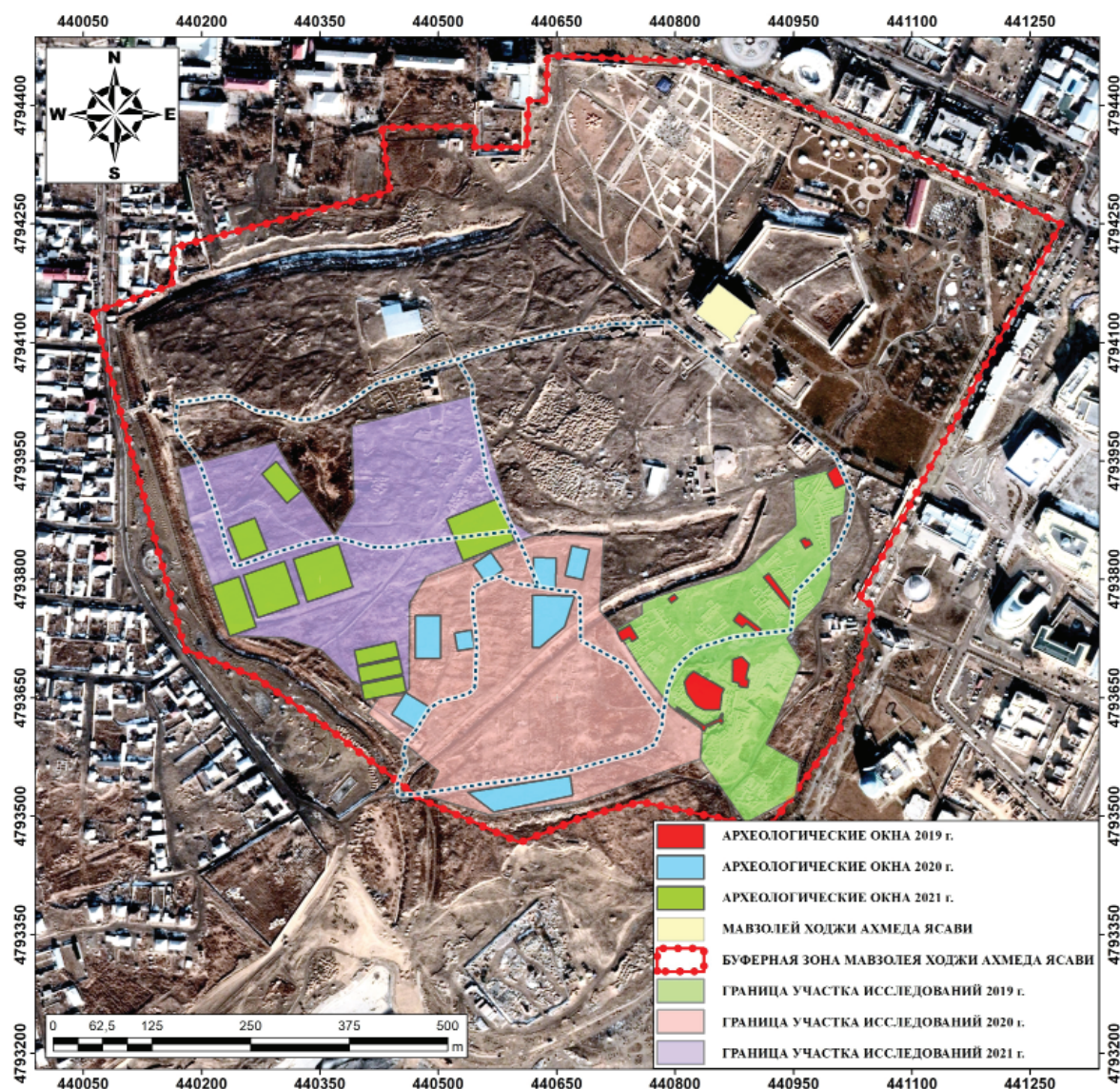


Рис. 2. Мавзолей Ходжи Ахмеда Ясави, его буферная зона и территории археологических исследований 2019–2021 гг. Источник: МИЦАИ, 2022

Fig. 2. Mausoleum of Khoja Ahmed Yassawi, its buffer zone and sites of archaeological research in 2019–2021. Source: PCAS, 2022

объекта всемирного наследия, а также его ценности в более широком смысле;

встречи и полевые консультации с разработчиками проектно-сметной документации для проведения оценки и обсуждения предлагаемых планов;

консультации с заинтересованными сторонами и проведение совещаний координационных групп.

Отчет об ОВН, благодаря интенсивной работе как международных экспертов, так и заинтересованных сторон из числа казахстанских ученых, представителей местных органов власти и местного сообщества стал первым значимым документом, в котором

концепция археологического парка на городище Культобе получила очертания с учетом мировой практики и положений международного права.

Следует отметить и то, что ОВН была проведена согласно Руководству ИКОМОС по осуществлению оценок воздействия на наследие в отношении объектов всемирного культурного наследия (ИКОМОС, 2011), которое вместе с Руководством и инструментарием для оценки воздействия в контексте всемирного наследия (ИККРОМ, 2022) на сегодняшний день являются основополагающими документами, предлагающим методику подготовки такого рода аналитических отчетов.

Интересно, что собранные данные и комплексный анализ в ходе ОВН позволили сделать выводы, которые легли в основу дальнейшей научно-исследовательской деятельности. В частности, было установлено, что «археологическая зона» (территория, на которой сохранились культурные напластования), маркированная на рис. 2 ниже, не только не подвергалась застройке в течение XX столетия, но и, сохранив культурные слои и артефакты, свидетельствующие о непрерывном развитии Туркестана, позволила выделить ряд атрибутов объекта, характеризующих более широкие культурные ценности, связанные с распространением ислама в Центральной Азии, с деятельностью суфийских орденов, с политической идеологией Амира Тимура, а также с почитанием Ходжи Ахмеда Ясави в качестве духовного и религиозного лидера.

Следующим шагом стало создание концепции археологического парка, основанной на изучении старгородской части Туркестана. Анализ в т.ч. с применением технологий ГИС доступных картографических данных, аэрофотоснимков, а также результаты археологического исследования 2019–2021 гг. позволили выявить морфологию исторической улично-дорожной сети, которая и легла в основу сети маршрутов для посетителей, способствуя таким образом сохранению исторической связи между выявленными археологическими объектами. Отдельное внимание было уделено применимому международному опыту в части организации и управления археологическими парками, а также подходам и методикам, отработанным на таких всемирно известных памятниках, как Аль Балид, Оман (Lewis, Al-Jahfali, 2014) и Петра, Иордания (Paolini, Cesaro, 2014).

Проект создания археологического парка охватил территорию в 27 га в южной части буферной зоны объекта всемирного наследия, содержащей ценные культурные слои, датируемые периодом с II в. до н. э. по XIX в. Археологические изыскания и последующие консервационные мероприятия были проведены в три фазы – в 2019, 2020 и 2021 гг.

Каждая из фаз проекта охватывала площадь приблизительно 9 га и реализовывалась в 2 этапа:

1 этап. Археологические изыскания, направленные на выявление и раскрытие

застройки т. н. Ескі Туркестана, а также каталогизацию находок.

Одним из ключевых соображений при проведении археологических исследований стал отказ в ходе полевых сезонов 2020 и 2021 гг. от сплошного, «коврового» раскрытия археологических структур в пользу ведения работ по принципу «археологических окон» с выделением наиболее перспективных участков, представляющих наибольший научный интерес и отражающих поэтапное развитие города, для их последующей консервации и экспонирования. Расположение археологических окон было увязано и с туристическими маршрутами.

2 этап. Консервация выявленных структур согласно разработанному проекту научной консервации. Приоритетом здесь стало обеспечение устойчивости и обратимости при проведении работ по консервации и музеефикации, а также минимизация возможного негативного воздействия на аутентичные археологические структуры.

В результате консультаций с вовлеченными организациями и специалистами, с учетом данных письменных источников и материалов археологических исследований, а также со ссылкой на выявленные атрибуты был предложен комплекс мероприятий, позволивший нейтрализовать возможное негативное воздействие от реализации проекта археологического парка на ВУЦ объекта всемирного наследия:

1. Постоянный мониторинг за целостностью и состоянием сохранности объекта всемирного наследия на всем протяжении реализации работ;

2. Выработка комплексной стратегии по интерпретации и система организации посещений. Грамотная, научно-обоснованная и понятная посетителям археологического парка интерпретация объекта всемирного наследия и других памятников, расположенных в буферной зоне, улучшит понимание мавзолея Ходжи Ахмеда Ясави в контексте его взаимосвязи с другими частями (объектами) археологического парка. Система организации посещений позволит предотвратить ущерб от неконтролируемого роста числа посетителей;

3. Дорожно-тропиночная сеть для передвижения посетителей по территории парка без ущерба для археологических слоев;

4. Очистка поверхности от бытового и строительного мусора и отвалов грунта. При этом, территории в границах археологического парка, содержащие отвалы грунта и мусора, необходимо документально зафиксировать, а затем очистить под надзором археологов.

5. Соблюдение при проектировании и обустройстве археологических окон ограничений по нижней и верхней отметкам консервируемых конструкций. Данные ограничения прежде всего связаны с проблемами поддержания состояния сохранности объектов, недопущения негативного визуального воздействия как на объект всемирного наследия мавзолей Ходжи Ахмеда Ясави, так и на ландшафтную составляющую археологического парка.

Также следует отметить, что При выполнении археологических исследований и в ходе разработке проекта научной консервации городища Культобе были учтены положения следующих международных документов, регламентирующих деятельность на территориях в границах объектов всемирного наследия и их буферных зон:

1. Рекомендация, определяющая принципы международной регламентации археологических раскопок, сформулированная на Генеральной конференции ЮНЕСКО (ЮНЕСКО, 1956);

2. Международная хартия по консервации и реставрации памятников и достопримечательных мест – Венецианская хартия (Венецианская хартия);

3. Европейская конвенция об охране археологического наследия. Лондон 1969 г., переработана в Ла Валетте, 1992 (Европейский совет, 1992);

4. Конвенция 1972 года, а также Руководство по выполнению Конвенции 1972 года (ЮНЕСКО, 1972);

5. Хартия ИКОМОС по охране и управлению археологическим наследием. Лозанна, 1990 (ИКОМОС, 1990);

6. Нарский документ о подлинности. Нара, 1994 (Нарский документ о подлинности);

7. Международная хартия ИКОМОС по культурному туризму. Мехико, 1999 (ИКОМОС, 1999);

8. Сианьская декларация о сохранении окружения построек, достопримечательных мест и районов, являющихся объектами наследия. Сиань, 2005 (ИКОМОС, 2005);

9. Хартия ИКОМОС об интерпретации и презентации достопримечательных мест. Квебек, Канада, 2008 (ИКОМОС, 2008);

10. Менорская декларация о разработке и использовании передовых практик в управлении археологическими объектами всемирного наследия. Менорка, Испания 2012 (ИКОМОС, 2012).

Важно отметить, что с присоединением к Конвенции 1972 года в 1994 году Республика Казахстан в качестве государства-стороны Конвенции 1972 года приняла на себя обязательства об эффективной охране и сохранению и активной популяризации культурного и природного наследия.

В соответствии со статьей 9 Рекомендаций по международным принципам, применимым к археологическим раскопкам, сформулированных на Генеральной конференции ЮНЕСКО 1956 года, на городище Культобе были сохранены участки, демонстрирующие эволюцию развития города посредством стратиграфических разрезов, на примере которых можно наглядно изучить состав и особенности культурных слоев (ЮНЕСКО, 1956). Более того, в ходе исследований пристальное внимание было уделено сохранению вскрытых и изученных археологических горизонтов. При этом были раскопаны лишь некоторые из наиболее перспективных для последующего экспонирования объектов, в то время как большая их часть, скрытая в более глубоких слоях, по-прежнему доступна для исследований в будущем с применением современных технологий.

Хартия ИКОМОС по охране и управлению археологическим наследием 1990 г. в свою очередь также подчеркивает, что «сохранение этого наследия крайне важно для будущих изысканий, учитывая совершенствование применяемой археологической методики и техники» (ИКОМОС, 1990). В ходе проведения научно-исследовательских работ на городище Культобе на практике был реализован принцип сотрудничества специалистов различных областей.

Несомненно, одним из основных принципов, которым руководствовались вовлеченные специалисты, стало широкое применение неразрушающих методов в археологии и минимизация разрушения памятника при его изучении.

В свете проводимой работы нельзя не упомянуть и о документах, посвященных значимости культурного туризма. Одним из наиболее авторитетных документов в этой сфере является Международная хартия ИКОМОС по культурному туризму 1999 г. подробно рассматривающая взаимосвязь между управлением культурным наследием и культурным туризмом. Основной целью управления наследием хартия видит «в информировании местного населения и туристов о его значении и необходимости его сохранения» (ИКОМОС, 1999).

Работы, проведенные на городище Культобе, следовали целому ряду принципов, обозначенных хартией. В частности, в процессе планирования археологических исследований и принятия решений о консервации и последующего экспонирования тех или иных объектов особое внимание уделялось вопросам вовлечения местного сообщества, повышения осведомленности о проводимых работах, а также планирования туризма, при котором был бы обеспечен позитивный и результативный опыт взаимодействия посетителей с объектом.

Сианьская декларация о сохранении окружения построек, достопримечательных мест и районов, являющихся объектами наследия, принятая в 2005 году по результатам 15-й сессии Генеральной ассамблеи ИКОМОС, обращается к вопросам сохранения окружения объектов историко-культурного наследия, в частности объектов археологии. Принимая во внимания положения декларации, окружение городища Культобе было тщательным образом задокументировано, а вовлеченные специалисты приложили все усилия для понимания не только физической составляющей окружения объекта, но и понимания социальных, духовных исторических, эстетических и культурных связей и ценностей (ИКОМОС, 2005).

Отдельно следует упомянуть и о следующих двух документах, вобравших в себя фундаментальные принципы организации и функционирования археологических парков, которые легли в основу научно-исследовательской деятельности на городище Культобе:

1. «Проект рекомендаций первой международной конференции ИКОМОС по археологическим паркам и памятникам», выработанный по результатам первой международной конфе-

ренции ИКОМОС, посвященной археологическим паркам и памятникам, прошедшей 23–25 февраля 2015 года в г. Салала, Султанат Оман (ИКОМОС, 2015). В частности, проектом рекомендаций было определено, что все раскрытые (раскопанные, законсервированные и не рекультивированные) участки археологии должны быть доступны для посетителей. Кроме того, согласно документу, должны быть приняты меры, обеспечивающие безопасность посетителей (в особенности детей и лиц с ограниченными возможностями), а также защиту археологических структур от возможного повреждения посетителями. Сами же раскопки должны вестись в минимально необходимых для последующей интерпретации объемах и с учетом международных принципов. Документом приветствуется применение неразрушающих методов при исследовании археологического объекта.

Основной целью консервации, согласно документу, является сохранение материальной составляющей памятника для последующего изучения. Консервационные работы должны проводиться в соответствии со всеми применимыми нормами и стандартами и с уважением к аутентичности и целостности объекта. Консервация основывается на научных данных, а воссоздание/реконструкция, не основанные на научных данных, необходимо строго запретить. Применение анастилоза, консолидации и стабилизации возможно при условии, что консервационные материалы отличимы от аутентичных, а изменения носят обратимый характер.

2. Салалские руководящие принципы по управлению общедоступными археологическими объектами, 2017 г. (ИКОМОС, 2017), ставшие «дорожной картой» для построения структуры и системы управления археологическими памятниками, открытыми или планируемыми к открытию для посещений. Документ предлагает подход к разработке устойчивой системы управления со ссылкой на результаты технико-экономической оценки. Будучи применимым к любым археологическим памятникам, руководство прежде всего ориентировано на памятники, включенные в список всемирного наследия.

Среди задач руководящих принципов можно назвать сохранение археологических памятников, в т. ч. аутентичных материалов, для их последующего изучения; определе-

ние модели устойчивого управления объектами культурного наследия, открытыми для посещения; повышение осведомленности о ценности культурного разнообразия и межкультурных связей; вклад археологических памятников в общую структуру устойчивого развития.

В руководстве отмечается, что археологический памятник несет в себе уникальную по своей сути информацию о прошлом человечества, а его ценность заключается в возможности исследовать аутентичный материал. Кроме того, археология может быть источником общественных благ – социальных, экономических и культурных, будучи также мощным фактором самоопределения сообществ. Документ определил некоторые основополагающие принципы, которые легли в основу научно-исследовательской деятельности на городище Культобе.

Важно отметить, что универсального метода в консервации не существует – состав сырцовых материалов так же, как и строительные технологии, меняются в значительной степени в зависимости от региона и времени строительства.

Для выбора подходящей консервационной и стабилизационной методик необходимо понимание совокупности факторов, обуславливающих текущее состояние объекта. В ходе научно-исследовательской работы для применения на объекте были рассмотрены следующие методики, применяемые после завершения подготовки поверхности к проведению консервационных мероприятий (табл. 1)

В этой связи принципами, регламентировавшими порядок и ход работ на городище Культобе, стали:

1. Использование консервационного материала, идентичного или схожего с оригинальным, но визуально различимого. Сырцовый кирпич и реже пахса были определены среди основных конструкционных материалов, поэтому было принято решение использовать для консервации сырцовые кирпичи (отличающиеся по размеру от оригинальных) на глиняном кладочном растворе. Кроме того, было принято решение отказаться от использования чужеродных материалов, не являющихся частью оригинальных конструкций. Органические составляющие были сведены к минимуму и использовались в качестве компонентов лишь в обмазке.

2. Маркирование границы между оригинальными конструкциями и консервационными (жертвенными) слоями с помощью неорганического материала. Для этих целей был использован геотекстиль (нетканый синтетический материал), обладающий длительным сроком службы. После проведения лабораторных исследований, в случае соответствия технических характеристик геотекстиля основополагающему принципу повышенной паропроницаемости и, соответственно, исключения создания искусственного препятствия циркулированию влаги, геотекстиль может быть применен в процессе консервации сырцовых памятников археологии. Таким образом, не нарушая естественный температурно-влажностный баланс, геотекстиль

Таблица 1. Обзор эффекта от применения различных консервационных методик (по Barnard, Wendrich, Winkels, Bos, Simpson, Cappers, 2016).

Table 1. Overview of the effect of the use of various conservation techniques (according to Barnard, Wendrich, Winkels, Bos, Simpson, Cappers, 2016).

	оставляет аутентичную кладку			
	видимой	доступной	неизменной	защищенной
Консервационный слой по верху аутентичных конструкций	да	да	нет	да
Обкладка (со всех сторон)	нет	да	нет	да
Анастилоз	да	да	нет	нет
Реконструкция	нет	нет	нет	нет
Рекультивация	нет	да	да	да
Ремонт	да	да	нет	да
Нанесение обмазки	нет	да	нет	да
Перекрытие защитным навесом	да	да	да	да

становится ориентиром в ходе последующих научно-исследовательских работ, разграничив расположение консервационных материалов и оригинальных конструкций.

3. Обеспечение устойчивости и обратимости мер по консервации. Сохранение аутентичности (подлинности) археологического материала как важнейшего источника информации стало исключительным приоритетом. Консервационные мероприятия на всех исторических объектах городища Культобе не затронули целостность оригинальных конструкций, а любой из участков можно привести в исходное состояние (например, для проведения дополнительных исследований), демонтировав консервационные материалы и удалив слой геотекстиля.

4. Отказ от реставрации и реконструкции на объекте археологии в соответствии с положениями международных нормативных документов и применимой профессиональной практикой.

5. Тщательная проверка методик и материалов на их пригодность к применению на городище Культобе с учетом местных климатических условий и характеристик. Технологические решения по консервации, будучи основанными на проверенных методиках и ранее апробированными на других памятниках археологии в данном регионе, тем не менее внимательно изучались в полевых условиях.

6. Контроль качества проводимых работ и следование утвержденным технологическим схемам по приготовлению материалов, нанесению защитных слоев и уходу за законсервированными конструкциями.

7. Постоянный мониторинг состояния сохранности и, соответственно, эффективности тех или иных технологических решений. При выборе консервационных приемов вовлеченные специалисты руководствовались множеством соображений, включавших климатические, геологические и гидрологические условия, состав, засоленность почвы и др. Постоянные наблюдения позволяли вовремя скорректировать состав консервационных материалов, исходя из специфических условий на городище Культобе.

8. Пути движения посетителей были определены на основе анализа исторических схем улиц и в более широком смысле морфологии города. Легкость доступа к археологическим окнам, а также безопасность посетителей

также являлись базовыми составляющими в планировании маршрутов.

Нижеперечисленные принципиальные решения определили **подходы к проектированию и реализации работ по консервации.**

1. Определение типологической принадлежности объекта стало первостепенной задачей. На основании данных археологических исследований и документирования (описания, обмерные чертежи, данные фотофиксации, фотограмметрии и т. д.) были выявлены ключевые элементы объектов, свидетельствующие об их функциональном назначении. Была определена взаимосвязь помещений и выявлена (насколько это представлялось возможным по имеющимся данным, в том числе аналогам) архитектурно-планировочная структура. Данная задача представляет особую важность с учетом выработки концепции дальнейшей интерпретации и презентации объектов.

2. С учетом положений Венецианской хартии, Конвенции 1972 года, Операционного руководства по выполнению Конвенции 1972 года, а также иных международных документов проектом была предусмотрена частичная, научно-обоснованная реставрация до степени, исключаящей гипотезу, и основанная на достоверных и подтвержденных научных данных.

Здесь вовлеченные специалисты, руководствуясь статьей 9 Венецианской хартии (1964 г.) – одного из наиболее авторитетных международных документов (Венецианская хартия):

«Реставрация должна являться исключительной мерой. Ее цель – сохранение и выявление эстетических и исторических ценностей памятника. Она основывается на уважении к подлинному материалу и достоверным документам. Реставрация прекращается там, где начинается гипотеза»;

приняли принципиальный подход, при котором была исключена любая фантазийность, а частичная реставрация направлена на выявление визуально-эстетических качеств и содействие в научно-обоснованной интерпретации и презентации объекта.

Степень реставрации объекта определялась на основании имеющихся научных исследований, включая описания, содержащиеся в научных отчетах и публикациях, эскизы, материалы документации памятников. Реконструкция на объекте была исключена.

3. Одной из основных целей стало обеспечение защиты экспонируемых аутентичных структур от негативного внешнего воздействия. В частности, проектом предусмотрено сооружение консервационного слоя, укрывающего аутентичные структуры от воздействия атмосферных осадков, переувлажнения и, как следствие, морозного разрушения в зимние месяцы.

4. Выбор консервационного материала обусловлен его соответствием оригинальным, историческим материалам. Данное решение было продиктовано следующими соображениями:

схожесть физико-механических характеристик аутентичных и консервационных материалов;

обеспечение исторической и художественной документальности памятника при его презентации.

5. Принцип «обратимости» предусмотренных проектом консервационных мероприятий, подразумевавший возможность возврата памятника к исходному состоянию путем разбора консервационных слоев.

6. Презентация объекта, построенная на принципе визуализации иерархии отдельных частей объектов. Данный подход реализован путем применения различных материалов и разноцветных отметок консервационной кладки.

Выбор метода консервации предварялся значительным объемом научно-исследовательских работ.

Процесс подбора состава растворов состоял из следующих этапов:

междисциплинарное исследование объекта с участием специалистов разных отраслей – археологов, климатологов, геологов, гидрогеологов, специалистов по температурно-влажностному режиму (ТВР);

натурное исследование материалов памятника;

отбор проб для лабораторных исследований, включающих определение химического и минералогического состава, физико-механических характеристик древнего материала, содержания водорастворимых солей, микробиологические анализы (Чарлина, Дубровская, 2004, с. 253–254);

изготовление образцов новых составов, проверка их свойств ускоренными лаборатор-

ными методами, выбор наиболее подходящих консервационных материалов;

натурные испытания выбранных составов с целью учета масштабного фактора и влияния реальных условий на их долговечность и совместимость с аутентичными (подлинными) материалами памятника.

Прежде всего, было выполнено натурное исследование состояния материалов памятника, составлены акты технического состояния и карты разрушений, дефектов, утрат (фиксация повреждений).

В соответствии с современными методами документирования состояния памятника были подготовлены ректифицированные масштабные фотоизображения фасадов и планов – основы для фиксации повреждений, разработанных на основании съемки памятника и его элементов цифровым фотоаппаратом и лазерным тахеометром.

Такой способ документирования имеет особо важное значение для археологических памятников. Фактически этот процесс стал началом консервационных работ (примером такого подхода является проект ЮНЕСКО/Японского Целевого трастового фонда «Сохранение и реставрация городища Отрар» – проект сохранения и консервации древнего города Отрара) (Реставрация городища Отрар).

В начале 2022 года международная экспертная группа смогла изучить в полевых условиях и проанализировать реализованные в 2019–2021 гг. на городище Культобе мероприятия. Во внимание при этом были приняты решение 44-й сессии Комитета всемирного наследия, а также положения обновленного Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия от 2021 г. (ЮНЕСКО, 2021).

Визуальный осмотр и инструментальные замеры показали, что, несмотря на признаки эрозийного разрушения обмазки и консервационной кладки на отдельных участках, принятая методика оправдала себя, позволив сохранить аутентичные структуры в целостности. Международными экспертами, однако, была отмечена необходимость в регулярном мониторинге (Чарлина, 2003) и проведении ремонтно-восстановительных работ, а также в продолжении лабораторных и полевых исследований применяемых консервационных материалов. Отдельное внимание было уделено следованию применимым международным

и национальным консервационным нормам и правилам.

Был поднят вопрос дифференцирования подходов в отношении различных участков на городище Культобе. Руководствуясь принципом, предписывающим проведение раскопок лишь на тех участках, которые

впоследствии можно будет законсервировать и предохранить от дальнейшего разрушения, вовлеченными специалистами было предложено конкретизировать метод консервации в зависимости от целей дальнейшего экспонирования и интерпретации объектов.

ЛИТЕРАТУРА

Европейский совет. Европейская конвенция об охране археологического наследия. Лондон. 1969, переработана в Ла Валетте, 1992. (European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (Revised). Valetta, 16.I.1992). URL: <https://rm.coe.int/168007bd25> (дата обращения: 07.11.2022).

Международная хартия по консервации и реставрации памятников и достопримечательных мест – Венецианская хартия. 1964. (International Charter For The Conservation And Restoration Of Monuments And Sites). URL: <https://www.icomos.org/en/participer/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/157-thevenice-charter>. (дата обращения: 05.11.2022).

ИКОМОС. Хартия ИКОМОС по охране и управлению археологическим наследием. Лозанна, 1990. URL: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/arch_e.pdf (дата обращения: 28.11.2022)

ИКОМОС. Международная хартия по культурному туризму. Мехико, 1999. URL: <https://www.icomos.org/en/newsletters-archives/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/162-international-cultural-tourism-charter> (дата обращения: 25.11.2022)

ИКОМОС. Сианьская декларация о сохранении окружения построек, достопримечательных мест и районов, являющихся объектами наследия. Сиань, 2005 (Xi'an Declaration on the Conservation of the Setting of Heritage Structures, Sites And Areas). URL: <https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/xian-declaration.pdf> (дата обращения: 28.11.2022)

ИКОМОС. Хартия об интерпретации и презентации достопримечательных мест. 2008. URL: https://www.icomos.org/charters/interpretation_e.pdf (дата обращения: 30.11.2022)

ИКОМОС. Руководство по осуществлению оценок воздействия на наследие в отношении объектов всемирного культурного наследия (Guidance on Heritage Impact Assessments for Cultural World Heritage Properties). 2011. URL: https://openarchive.icomos.org/id/eprint/266/1/Guidance_on_heritage_impact_assessments.pdf (дата обращения: 05.11.2022).

ИКОМОС. Менорская декларация о разработке и использовании передовых практик в управлении археологическими объектами всемирного наследия. 2012. URL: https://icahm.icomos.org/wp-content/uploads/2017/01/MenorcaStatement_EN.pdf (дата обращения: 30.11.2022)

ИКОМОС. Проект рекомендаций первой международной конференции ИКОМОС по археологическим паркам и памятникам. ИКОМОС. 2015. URL: <https://whc.unesco.org/document/135364> (дата обращения: 07.09.2022)

ИКОМОС. Салалские руководящие принципы по управлению общедоступными археологическими объектами. ИКОМОС. 2017. URL: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/General_Assemblies/19th_Delhi_2017/Working_Documents-First_Batch-August_2017/GA2017_6-3-3_Salalah-Guidelines_EN_final20170730.pdf (дата обращения: 07.09.2022).

ИККРОМ. Руководство и набор инструментов для проведения оценок воздействия в контексте всемирного наследия (Guidance and Toolkit for Impact Assessment in a World Heritage Context). 2022. URL: <https://www.iccom.org/publication/guidance-and-toolkit-impact-assessment-world-heritage-context> (дата обращения: 30.10.2022).

Массон М.Е. О постройке мавзолея Ходжа Ахмеда в г. Туркестане // Известия Среднеазиатского географического общества Т. XIX. 1929. 26 с.

Нарский документ о подлинности (The Nara Document on Authenticity). 1994. URL: <https://www.icomos.org/en/charters-and-texts/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/386-the-nara-document-on-authenticity-1994> Дата обращения: 25.11.2022

Реставрация городища Отпар. URL: <http://www.natcom.unesco.kz/rus/culture/otpar/index.html> (дата обращения: 27.10.2022).

Смагулов Е. А. Михаил Евгеньевич Массон и археология Туркестана // *Новости археологии*. 1998. Вып. 1. С. 93–97.

Смагулов Е.А. К вопросу о возрасте города Туркестан // *Поволжская археология*. 2019. № 2 (28). С. 17–31.

Чарлина Л.Ф. Мониторинг эрозии сырцовых археологических памятников городища Отрартобе // *Известия МОН РК, НАН РК. Сер. общ. Наук*. 2003. № 1. С. 208–211.

Чарлина Л.Ф., Дубровская Л.В., Куземцева Н.В. Древние материалы памятников истории и культуры: опыт консервации в Казахстане // *Труды Международной научно-практической конференции «Сохранение и развитие историко-культурной среды в природных и городских условиях современной Центральной Азии»* (г. Алматы, 11–12 мая, 2004 г.). Алматы: РНИПИ ПМК, 2004, С. 253–254.

ЮНЕСКО. Рекомендация, определяющая принципы международной регламентации археологических раскопок, сформулированная на Генеральной конференции ЮНЕСКО в Нью-Дели (Draft Recommendation on International Principles Applicable to Archaeological Excavations). 1956. URL: <https://icahm.icomos.org/wp-content/uploads/2017/01/1956-New-Delhi-Recommendations-International-Principles-Applicable-to-Archaeology-Excavations-1.pdf> (дата обращения: 05.11.2022)

ЮНЕСКО. Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия. 1972. URL: <https://whc.unesco.org/en/conventiontext/> (дата обращения: 30.11.2022)

ЮНЕСКО. Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (The Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention). 2021. URL: <https://whc.unesco.org/en/guidelines/> (дата обращения: 30.11.2022)

Barnard H. Wendrich W. Z., Winkels A., Bos J. E. M. F., Simpson B. L. & Cappers R. T. J. The preservation of exposed mudbrick architecture in Karanis (Kom Aushim), Egypt // *Journal of Field Archaeology*, 41:1, 2016. P. 84–100

Friesem, D., Boaretto E., Eliyahu-Behar A., & Shahack-Gross R. Degradation of Mud Brick Houses in an Arid Environment: A Geoarchaeological Model // *Journal of Archaeological Science*. 2011. No 38. P. 1135–1147.

Goodman-Elgar M. The Devolution of Mudbrick: Ethnoarchaeology of Abandoned Earthen Dwellings in the Bolivian Andes // *Journal of Archaeological Science*. 2008. No 35. P. 3057–3071.

Lewis K., Al-Jahfali M. Al Baleed Archaeological Park // *Publications of the International Conference on Archaeological Parks and Sites*. 2014. P. 49–56

Paolini A., Cesaro G. The Petra Archaeological Park: excavations, management, conservation // *Publications of the International Conference on Archaeological Parks and Sites*. 2014. P. 83–84

Tentative List. Silk Roads: Fergana-Syrdarya Corridor. URL: <https://whc.unesco.org/en/tentativelists/6568/>. Дата обращения 24.10.2022.

Watanabe K., Maung M. M., Fuji Y., & Fodde E. Evaporation measurements for the preservation of historical Buddhist monastery Ajina Tepa, Tajikistan // *Annual Journal of Hydraulic Engineering*. 2008. JSCE 52. P. 19–24.

Информация об авторе:

Фейзулаев Алим Л., магистр искусств, ведущий специалист, Международный институт центральноазиатских исследований (МИЦАИ) (г. Самарканд, Республика Узбекистан); alim.feyzulayev@gmail.com

REFERENCES

Evropeyskiy sovet. *Evropeyskaya konventsiya ob okhrane arkhelogicheskogo naslediya*. London. 1969, *pererabotana v La Valette, 1992 (European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (Revised). Valetta, 16.I.1992)*. Available: <https://rm.coe.int/168007bd25> (accessed 07.11.2022).

ICOMOS. 1964. *Mezhdunarodnaya khartiya po konservatsii i restavratsii pamyatnikov i dostoprimechatel'nykh mest – Venetsianskaya khartiya. 1964 (International Charter For The Conservation And Restoration Of Monuments And Sites)*. Available: <https://www.icomos.org/en/participer/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/157-thevenice-charter> (accessed 05.11.2022).

ICOMOS. 1990. *Khartiya IKOMOS po okhrane i upravleniyu arkhelogicheskim naslediem. Lozanna, 1990. (Charter for the Protection and Management of the Archaeological Heritage. Prepared by the*

International Committee for the Management of Archaeological Heritage (ICAHM) as approved by the 9th General Assembly in Lausanne in 1990.). Available: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/arch_e.pdf (accessed: 28.11.2022)

ICOMOS. 1999. *Mezhdunarodnaya khartiya po kul'turnomu turizmu. Mekhiko (International Cultural Tourism Charter)*. Available: <https://www.icomos.org/en/newsletters-archives/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/162-international-cultural-tourism-charter> (accessed: 25.11.2022)

ICOMOS. 2005. *Sian'skaya deklaratsiya o sokhraneniі okruzeniya postroek, dostoprimechatel'nykh mest i rayonov, yavlyayushchikhsya ob'ektami naslediya (Xi'an Declaration on the Conservation of the Setting of Heritage Structures, Sites And Areas . Xi'an, 2005)*. Available: <https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/xian-declaration.pdf> (accessed: 28.11.2022).

ICOMOS. 2008. *Khartiya ob interpretatsii i prezentatsii dostoprimechatel'nykh mest (Charter on Interpretation and Presentation of Places of Interest)*. Available: https://www.icomos.org/charters/interpretation_e.pdf (accessed: 30.11.2022).

ICOMOS. 2011. *Rukovodstvo po osushchestvleniyu otsenok vozdeystviya na nasledie v otnoshenii ob'ektov vseirnogo kul'turnogo naslediya (Guidance on Heritage Impact Assessments for Cultural World Heritage Properties)*. Available: https://openarchive.icomos.org/id/eprint/266/1/Guidance_on_heritage_impact_assessments.pdf (accessed: 05.11.2022).

ICOMOS. 2012. *Menorskaya deklaratsiya o razrabotke i ispol'zovanii peredovykh praktik v upravlenii arkheologicheskimi ob'ektami vseirnogo naslediya (Menorca Statement on the Development and Use of Best Practices in the Management of Archaeological World Heritage Sites)*. Available: https://icahm.icomos.org/wp-content/uploads/2017/01/MenorcaStatement_EN.pdf (accessed: 30.11.2022)

ICOMOS. 2015. *Proekt rekomendatsiy pervoy mezhdunarodnoy konferentsii IKOMOS po arkheologicheskim parkam i pamyatnikam (Draft Recommendations of the First International Conference of ICOMOS on Archaeological Parks and Sites 23.-25.February 2015 Salalah, Sultanate of Oman)*. Available: <https://whc.unesco.org/document/135364>(accessed: 07.09.2022)

ICOMOS. 2017. *Salalskie rukovodyashchie printsipy po upravleniyu obshchedostupnymi arkheologicheskimi ob'ektami (Salalah Guidelines for the Management of Public Archaeological Sites)*. Available: https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/General_Assemblies/19th_Delhi_2017/Working_Documents-First_Batch-August_2017/GA2017_6-3-3_SalalahGuidelines_EN_final20170730.pdf (accessed: 07.09.2022)

ICCROM. 2022. *Rukovodstvo i nabor instrumentov dlya provedeniya otsenok vozdeystviya v kontekste vseirnogo naslediya (Guidance and Toolkit for Impact Assessment in a World Heritage Context)*. Available: <https://www.iccrom.org/publication/guidance-and-toolkit-impact-assessment-world-heritage-context> (accessed 30.10.2022)

Masson, M. E. In *Izvestiia Sredneaziatskogo geografi cheskogo obshchestva (Bulletin of the Central Asian Geographical Society) XIX* (in Russian).

1994. *Narskiy dokument o podlinnosti (The Nara Document on Authenticity)*. Available at: <https://www.icomos.org/en/charters-and-texts/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/386-the-nara-document-on-authenticity-1994> (accessed 25.11.2022).

Restavratsiya gorodishcha Otrar (Restoration of Otrar settlement). Available at: <http://www.natcom.unesco.kz/rus/culture/otrar/index.html> (accessed 27.10.2022).

Smagulov, E. A. 1988. In *Novosti arkheologii (News of archaeology)* 1, 93–97 (in Russian).

Smagulov, E. A. 2019. In *Povolzhskaya arkheologiya (Volga River Region Archaeology)* 28 (2), 17–31 (in Russian).

Charlina, L. F. 2003. In *Izvestiia MON RK, NAN RK, seriia obshchestvennykh nauk (Bulletin of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan and the National Academy of Sciences of the Republic of Kazakhstan, Social Sciences Series)* (1), 208–211 (in Russian).

Charlina, L. F., Dubovskaya, L. V., Kuzemtseva, N. V. 2004. In *Sokhranenie i razvitie istoriko-kul'turnoy sredy v prirodnykh i gorodskikh usloviyakh sovremennoy Tsentral'noy Azii (Preservation and development of the historical and cultural environment in the natural and urban conditions of modern Central Asia)*. Almaty: "RNIPI PMK" Publ., 253–254 (in Russian).

UNESCO. 1956. *Rekomendatsiya, opredelyayushchaya printsipy mezhdunarodnoy reglamentatsii arkheologicheskikh raskopok, sformulirovannaya na General'noy konferentsii YuNESKO v N'yu-Deli (Draft Recommendation on International Principles Applicable to Archaeological Excavations)*. Available at: <https://icahm.org>

icomos.org/wp-content/uploads/2017/01/1956-New-Delhi-Recommendations-International-Principles-Applicable-to-Archaeology-Excavations-1.pdf (accessed 05.11.2022).

UNESCO. 1972. *Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage*. Available at: <https://whc.unesco.org/en/conventiontext/> (accessed 30.11.2022).

UNESCO. 2021. Rukovodstvo po vypolneniyu Konventsii ob okhrane vseirnogo kul'turnogo i prirod-nogo naslediya (*The Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*) Available at: <https://whc.unesco.org/en/guidelines/> (accessed 30.11.2022).

Barnard, H. Wendrich, W. Z., Winkels, A., Bos, J. E. M. F., Simpson, B. L. & Cappers, R. T. J. 2016. In *Journal of Field Archaeology*, 41(1), 84–100.

Friesem, D., Boaretto, E., Eliyahu-Behar, A., & Shahack-Gross, R. 2011. In *Journal of Archaeological Science*. 38, 1135–1147.

Goodman-Elgar, M. 2008. In *Journal of Archaeological Science*. 35, 3057–3071.

Lewis, K., Al-Jahfali, M. 2014. In *Publications of the International Conference on Archaeological Parks and Sites*, 49–56.

Paolini, A., Cesaro, G. 2014. In *Publications of the International Conference on Archaeological Parks and Sites*, 83–84.

Tentative List. Silk Roads: Fergana-Syrdarya Corridor. Available at: <https://whc.unesco.org/en/tentativelists/6568/>. (accessed 24.10.2022).

Watanabe, K., Maung, M. M., Fuji Y., & Fodde E. 2008. In *Annual Journal of Hydraulic Engineering*, JSCE 52, 19–24.

About the Author:

Feizulaev Alim L. International Institute for Central Asian Studies (IICAS). Univer boulavard str., 19, Samarkand, 140129, Uzbekistan; alim.feyzulayev@gmail.com



Статья поступила в журнал 01.12.2022 г.
Статья принята к публикации 01.02.2023 г.